

Chăm Sóc Giảm Nhẹ

Dành Cho Bệnh Nhân Ung Thư Của Bệnh Viện UW



*Quét để nhận bản
sao điện tử của tài
liệu này.*

Chăm sóc giảm nhẹ là gì?

Chăm sóc giảm nhẹ là loại chăm sóc sức khỏe đặc biệt. Tập trung vào việc giảm bớt các triệu chứng và căng thẳng của một căn bệnh nghiêm trọng. Mục đích là cải thiện phẩm chất cuộc sống cho bệnh nhân, gia đình và người chăm sóc.

Chăm sóc giảm nhẹ dành cho bất kỳ ai có bệnh nghiêm trọng. Nó không dựa trên tuổi tác hoặc giai đoạn của bệnh. Chăm sóc giảm nhẹ cung cấp cho bệnh nhân ung thư trong khi họ đang điều trị. Điều này bao gồm hóa trị, xạ trị và liệu pháp miễn dịch.

Đội Chăm Sóc Giảm Nhẹ tại Bệnh Viện UW là một dịch vụ đặc biệt để cung cấp hỗ trợ và an ủi thêm cho các bệnh nhân và gia đình đang phải sống với một chẩn đoán nghiêm trọng. Đội này quan tâm đến mọi khía cạnh sức khỏe của bệnh nhân. Điều này bao gồm nhu cầu về tình cảm và tinh thần của họ cũng như những gì họ coi trọng nhất. Họ cũng giúp hướng dẫn nói chuyện giữa bệnh nhân, gia đình và đội chăm sóc sức khỏe.

Đội chăm sóc giảm nhẹ giúp đỡ bệnh nhân và gia đình như thế nào?

Hội đồng chăm sóc giảm nhẹ có thể giúp bệnh nhân và gia đình của họ:

- Quản lý cơn đau và các triệu chứng thể chất và tâm trạng khác.
- Đối phó với căng thẳng khi sống với một căn bệnh nghiêm trọng.
- Phối hợp chăm sóc giữa bác sĩ và trung tâm chăm sóc.
- Kết nối với thông tin và tài nguyên.
- Nói về các vấn đề sức khỏe phức tạp.
- Đưa ra những quyết định quan trọng.
- Điều chỉnh kế hoạch chăm sóc sức khỏe phù hợp với mục đích của cá nhân.
- Lập kế hoạch cho tương lai.
- Đối phó với nỗi buồn và mất mát.
- Sống tốt nhất có thể càng lâu càng tốt



*Bác sĩ chăm sóc giảm nhẹ có thể có
mặt trong các cuộc nói chuyện với
bác sĩ chăm sóc sức khỏe của bạn.*

Điều gì xảy ra trong quá trình tư vấn chăm sóc giảm nhẹ?

Trong quá trình tư vấn về chăm sóc giảm nhẹ, chúng tôi tập trung để tìm hiểu tư cách con người bạn. Chúng tôi sẽ thảo luận bệnh của bạn có ảnh hưởng đến bạn và gia đình như thế nào về thể chất và tinh thần.

Một số câu hỏi chúng tôi có thể hỏi là:

- Điều gì là quan trọng nhất đối với bạn?
- Bạn hiểu gì về tình trạng hiện tại?
- Bạn có hy vọng gì trong thời gian bất ổn này?
- Điều gì làm bạn lo lắng nhất?
- Chúng tôi nên biết gì về bạn để chăm sóc bạn cách tốt nhất?

Làm thế nào để chúng ta tìm hiểu thêm?

Nói chuyện với bác sĩ của bạn về chăm sóc giảm nhẹ để yêu cầu giới thiệu đến dịch vụ chăm sóc giảm nhẹ.

Câu Hỏi?

Câu hỏi của quý vị rất quan trọng. Hãy yêu cầu bác sĩ hoặc nhân viên chăm sóc sức khỏe để kết nối quý vị với nhân viên xã hội, họ sẽ giúp trả lời câu hỏi hoặc bận tâm của quý vị.

Tên và số điện thoại của bác sĩ hoặc nhân viên xã hội của quý vị:

Palliative Care

For UWMC oncology patients



*Scan for a
digital copy of
this handout.*

What is palliative care?

Palliative care is special kind of healthcare. It focuses on easing the symptoms and stress of a serious illness. The goal is to improve the quality of life for patients, families, and caregivers.

Palliative care is for anyone with a serious illness. It is not based on the patient's age or stage of illness. Palliative care can be provided to patients with cancer while they are getting active treatment, including chemotherapy, radiotherapy, and immunotherapy.

The Palliative Care team at UWMC is a special service that offers extra support and comfort for patients and families living with a serious diagnosis. This team attends to all aspects of the patient's well-being. This includes their emotional and spiritual needs, and what they value most. They can also help guide talks between patients, families, and the healthcare team.

How does the palliative care team help patients and families?

The palliative care team can help patients and their families:

- Manage pain and other physical and emotional symptoms.
- Cope with the stress of living with a serious illness.
- Coordinate care among all providers and care settings.
- Connect to information and resources.
- Talk about complex health issues
- Make important decisions
- Align the healthcare plan with their personal goals
- Plan for the future
- Cope with grief and loss
- Live as well as possible for as long as possible



***Palliative care providers can be present
during talks with your healthcare team.***

What happens during a palliative care consult?

During a palliative care consult, we will focus on getting to know you as a person. We will explore how your illness has affected you and your family, both physically and emotionally.

Some of the questions we may ask are:

- What is most important to you?
- What is your understanding of your current situation?
- What are you hoping for during this time of uncertainty?
- What concerns you the most?
- What should we know about you as a person to give you the best care possible?

How do we learn more?

Talk with your care team about palliative care. Ask them to request a palliative care consult for you.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.

Your provider or social worker's name and number: